

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Bulletin technique de la Suisse romande**

Band (Jahr): **53 (1927)**

Heft 18

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

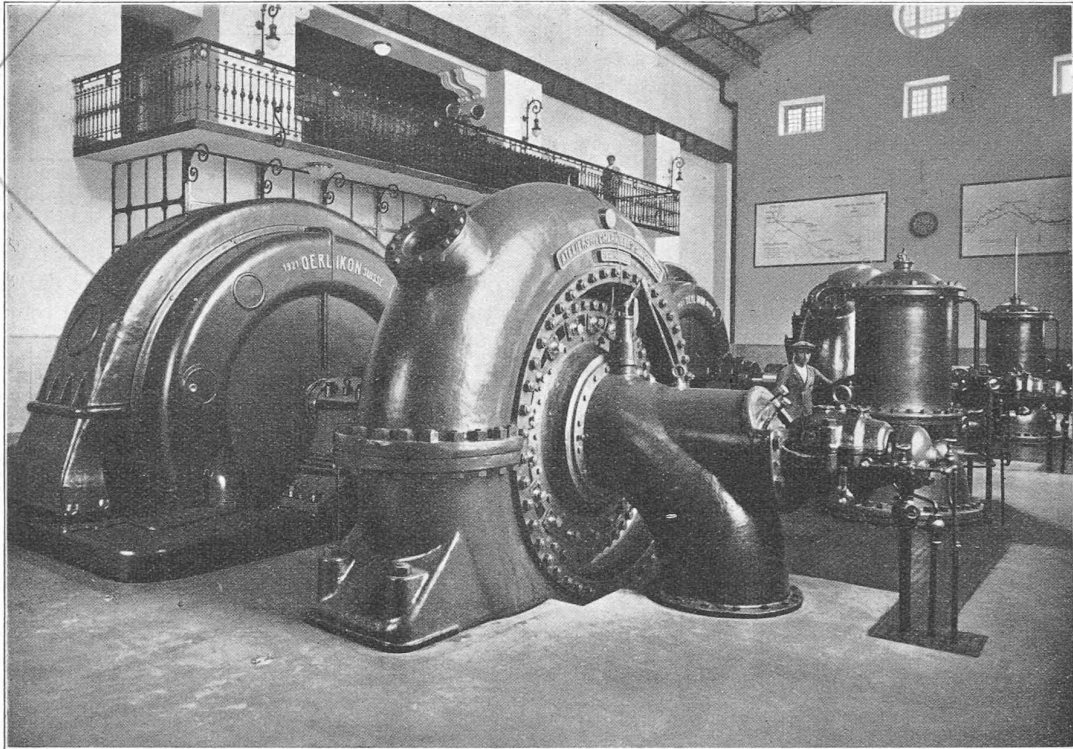


Fig. 7. — Groupe générateur de l'usine de Villalba.

La combinaison des deux appareils est basée sur les principes du brevet Piccard, Pictet, possédé par les Ateliers des Charmilles. La liaison de l'orifice compensateur au régulateur est réalisée au moyen de l'huile sous pression dans des conditions présentant la plus grande sécurité que l'on puisse souhaiter et cela grâce au fait que c'est l'ouverture même de l'orifice compensateur qui fournit au servomoteur du régulateur l'appoint d'huile nécessaire à fermer le vannage de la turbine. Il s'ensuit donc qu'une fermeture rapide de ce vannage ne peut en aucun cas être obtenue sans une ouverture correspondante de l'orifice compensateur, d'où exclusion complète de tout danger de surpression anormale.

La fermeture de l'orifice compensateur s'effectue lentement en un temps parfaitement déterminé au moyen de l'huile sous pression traversant un diaphragme de dimension appropriée.

A chaque turbine est accouplé, au moyen d'un plateau, un alternateur dont les caractéristiques sont :

Puissance . . . . .	6500 kVA.
Tension . . . . .	6000 V.
Fréquence. . . . .	50 pér./sec.
Vitesse angulaire . . . . .	500 t/min.

Avec excitatrice (45 kW et 110 V) en bout d'arbre.

Un transformateur triphasé de :

Puissance . . . . .	6 500 kVA
Tension primaire.. . . .	6 000 V
» secondaire . . . . .	60 000 V
	(pouvant être élevée à 85 000 V.)
Fréquence. . . . .	50 pér./sec.

dans une cuve à huile avec « conservateur » et refroidissement extérieur par l'eau, correspond à chaque alternateur.

Toute l'installation électrique a été fournie par *Oerlikon*.

L'énergie produite à Villalba est livrée à l'Union Electrica Madrileña dans son usine de Bolarque distante de 63 km.

Le barrage-réservoir définitif en maçonnerie, du type « poids », calculé conformément à la circulaire du Ministère français des travaux publics, aura une hauteur de 36 m. au-dessus du terrain et une longueur, au couronnement, de 406 m. Il sera pourvu de déversoirs capables de débiter 400 m<sup>3</sup>/sec., bien que les plus fortes crues ne dépassent pas 100 m<sup>3</sup>/sec., et alimentera une turbine de 2000 ch. débitant dans le canal d'aménée au lac d'Una.

La plupart des matériaux de cette note sont empruntés à une brochure de 62 pages, richement illustrée, que la *Electrica de Castilla, S. A.*, a publiée sous le titre « El Salto de Villalba de la Sierra ».

## SOCIÉTÉS

### Société suisse des Ingénieurs et des Architectes.

L'envoi de la publication *Absatzstockung & Arbeitslosigkeit & ihre Beseitigung* aux membres de la S. I. A. n'a pas été fait à l'instigation, mais à l'insu des dirigeants de la Société.  
Zürich, le 24 août 1927.

## BIBLIOGRAPHIE

**Über die Festigkeit der gewölbten Böden und der Zylinderschale.** Etude exécutée par ordre de l'Association suisse des propriétaires de chaudières à vapeur, par M. E. Höhn, ingénieur en chef de l'Association et M. le Dr A. Huggenberger.

L'étude dont il est question comprend 156 pages format 15 × 22 cm, avec 94 figures dans le texte. Elle comprend deux parties, la première rédigée par M. Höhn avec 86 pages et 41 figures, tandis que la seconde partie est rédigée par M. Huggenberger, avec 70 pages et 53 figures.

Nous nous trouvons en présence d'une étude faisant suite